

ԴԵՊԻ ԻՍՄԱՅԻԼԵԷ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԴԵՐԱՎԵՐ ԵՒ ԸՆԿ.

Ամերիկեան Դերակ եւ Ընկ. կը յայտարարեն թէ՛ իրենց նախկին բոլոր յանձնարարաց եւ թէ՛ ամէն անոնց որոնք կ'ուզին նոր յանձնարարք ըլլալ, թէ՛ ներկայ և շուտ ամսոյ լուրջ Ալլուանի տակ, իրենց նոր գերակա լիազատութիւնը փոխանակելու ընդհանուր գոյնը տակէն ճշտակէն և հարկաւորութիւնը նորոգելու մասին արարած որոշումները մարտի 1-ին կ'ուժեղանան։

Ամերիկեան Դերակ եւ Ընկ. կը յայտարարեն թէ՛ իրենց նախկին բոլոր յանձնարարաց եւ թէ՛ ամէն անոնց որոնք կ'ուզին նոր յանձնարարք ըլլալ, թէ՛ ներկայ և շուտ ամսոյ լուրջ Ալլուանի տակ, իրենց նոր գերակա լիազատութիւնը փոխանակելու ընդհանուր գոյնը տակէն ճշտակէն և հարկաւորութիւնը նորոգելու մասին արարած որոշումները մարտի 1-ին կ'ուժեղանան։

Ամերիկեան Դերակ եւ Ընկ. կը յայտարարեն թէ՛ իրենց նախկին բոլոր յանձնարարաց եւ թէ՛ ամէն անոնց որոնք կ'ուզին նոր յանձնարարք ըլլալ, թէ՛ ներկայ և շուտ ամսոյ լուրջ Ալլուանի տակ, իրենց նոր գերակա լիազատութիւնը փոխանակելու ընդհանուր գոյնը տակէն ճշտակէն և հարկաւորութիւնը նորոգելու մասին արարած որոշումները մարտի 1-ին կ'ուժեղանան։

Վտանգի տակ է՛ Եթէ չկրնանք ընտրել երեսն ու ազգապէս երկարատևութիւն մը որ անմիջապէս կը ձեռքը առնէ կրթական հարցը։ Կրթական հարց, ազգային վարժարանը, ահաւասակ ինչ որ կ'ընթացուի իսրայէլի ժողովուրդին միջև իրենց հայ գաղթականութեան մեր յիշատակմանը, մեր նեցուկն է անկեղծ, Եթէ թոյլ տանք որ իրաց այս վիճակը շարունակուի, (*) վաղը մեր կորուսած գաղթականութիւններուն վրայ կ'ենաստանի եւ իսրայէլի ժողովուրդը կ'արտոնուի իր գաղթականութիւնն ալ պիտի գրինք։

Օտար վարժարանները կը վտանգ հայ աշակերտներով։ 96 ի գաղթականութեան պատկանող աղաքը իրենց հայ անուանները պահած են ամալական, բայց աւելի հիշերը սակի շնորհալի եւ դուռ հայկական անուաններուն, Երբ քաղաքային կուսակցութիւնը կ'արտոնուի, Եսպանոս Մարգիս եւլն։ Ասոնք սակայն կէս օտարացածներն են Եթէ ձգենք որ վրայէն սերունդ մըն ալ անցնի, բոլորովին օտարացածները կ'անենանք։ Աւայն ասեմն ամէն անգամ որ Գահիրէի հայ գաղթականութեան խօսքին հանդիպելը հիմակուց կրնաք քովը պզտիկ խաչ մը դնել ու անցնիլ... Բայց աստիկայ չպիտի ձգենք որ ըլլայ։

...Չպիտի ձգենք ըսի, բայց մէկ երկու բարի կամեցողութիւն ունեցող անձեր չեն բաւեր վերացմանը մեր այս գործը գլուխ հանելու։ Բողոքողը ինքը պէտք է ձեռք տայ մեզի։ Բիւք մը առաջ մեղաւորութեան խօսք ըրի։ Եթէ թոյլ տանք որ նորոգուող սերունդին խոլոքաղութիւնն ալ Գործը շարունակուի, մենք մեր լուծուածութիւնովը, մենք մեր այսպիսի անտարբերութիւնովը մեղաւորիցիները եղած պիտի ըլլանք այդ գործին։

Ամերիկեան Դերակ եւ Ընկ. կը յայտարարեն թէ՛ իրենց նախկին բոլոր յանձնարարաց եւ թէ՛ ամէն անոնց որոնք կ'ուզին նոր յանձնարարք ըլլալ, թէ՛ ներկայ և շուտ ամսոյ լուրջ Ալլուանի տակ, իրենց նոր գերակա լիազատութիւնը փոխանակելու ընդհանուր գոյնը տակէն ճշտակէն և հարկաւորութիւնը նորոգելու մասին արարած որոշումները մարտի 1-ին կ'ուժեղանան։

մեզ եթէ մասնակարարութիւն անաշտ, կարող ու ազգապէս ձեռքերով։

Աւր կ'ընայ անաշտ, կարող ու ազգապէս հայերը, ինտոնք գտնանք զանոնք... Բայց աստիկայ առաջ պէտք է մեր ընտրողական իրաւունքները ձեռք առնենք։

ԱՐՏԱՌԱՅԻ ԶԱՆԸՄԵԱՆ

ԱՍՏԻՍԱՐՈՅԻ ՏՕՔԹԵՐ ԳԸԼԸՃՋԵԱՆ

Շարա Վախիչ Պիտի Մանօժիա

Ղեկարմունքն ձիջ դիմաց

Պատեւ ունի յայտարարել իր Արգոյ յանձնարարաց թէ՛ Ինկուստրիա մասոյ ըսկեզէն իր Գլխավոր Մուսքիէն փոխարժան է Եօզպէթիէ Մանտօժիա գեղարարին ճիշտ մացը և ամէն օր կէս օրէ առաջ ժամը 9-12 ու կէս օրէ վերջ 3-5 պիտի ընդունի ամէն անոնք որոնք կ'ուզին իր խնամքը յանձնուիլ և ապահովագծուի զոն մնայ։

Երեջարթի և ուրբարթ օրերը ժամը 12 և 2 աղքատաց ձրի ակուայ հանել։

ՈՒՇԱՐՈՒԹԻՒՆ

Տօքթ. Վլաճեան կը յայտարարէ նաև թէ՛ հնարած է ամենագովելի երկու գեղ (Ելի/վիր զանթիլի և բոնտ զանթիլի) որոնք գործածողները յանձնուող գոհ պիտի մնան, տեսնելով իրենց բերին մաքրութիւնը, ինքեղբարն առաջնութիւնը և ակունքներուն անվտանգ մնալ։

Ա.Չ.Պ.Ա.ՅԻՆ

ԼՈՒՐԵՒ

ԱՐԴՍԱՆՆԱՐ

Երկու Աղքատներու կայ Գահիրէի մէջ, մին բարեբարի մը կտակին բերած առատ հասույթներուն շնորհով սեղացի աղքատները կը խնամէ, սեղացիները կազմուած Հոգաբարձութեան մը միջոցաւ, միւսը Ժողովուրդին կը պատկանի, և ան դաւաճմանքներով կը գոյացնէ ամսական

զօթով, պաշտօն-պատարագ էր անի տակն, որ իր գործած մեղքերին թողութիւն լինէր։ Եւ իւր հետը տանում էր նաեւ տան երէց Յուրբ քահանային և մերձաւոր ազգականներին։ Բոլոր վաստակարարները ճանաչուած էին Արքայաւոր աղին, նորա գործած անդամութիւնները ծանօթ էին ամենին, բայց չէին համարձակվում նորա ներկայութեան ոչ մի գիտողութիւն անել, որովհետեւ կ'ուսովաբակն բոլոր պաշտօնեաները նրան սիրում էին և նորա կողմին էին պահում։ Շատ անգամ հասարակ մասկարաններին աքսորում էր նա անապատներ, որ իրենց չը գործած յանցանքը բաւէին, ապա խորանայ ենթարկուէին և Արքայաւորին էլ նորա հրամանները կատարում էր ամենայն հաստատութեամբ։

Ազգային զբոսանքի շնորհիւ գործին հակառակ էր Աստուծոց Ղազարը, նրան կիմ անապատ էր քսում Արքայաւոր աղին, ուր մի տարի միայն վերջ ինչացողից խեղճը, լսելով իւր բացառականութեան ամուսնու եւ դուստրի մասը, և այլ եւս չը վերադարձաւ Վանքից։ Անգուծ ճիւղողներն այսպիսի ծանր աշխատութիւնները ենթարկեցին նրան, որ երկու տարուց վերջ մի օտն էլ վատուց։ Սա ինչու տարու էր նա, որին այլ եւս մտադրում անելու էին ճանաչում և Այլ եւս մտադրուց նա թէ քաղաքային Աստուծոց Ղազարին էր ամենածանր գործերն նրան էին լուծում, հարկաւորների աղբին նա էր տանում

գումար մը ու այդ գումարը կը բախէ առանց խորութեան տեղացիներու և գուրսեցիներու։ Առաջին կապարարին նպատակը թէ՛ Եւրոպայի, սակայն հետզհետեւ կերպով ու ընկերներուն մէջ դրուած խրուրտութիւնը վեր ի վայր չլրացնէ կապին նուիրակներուն։ Եւ չնչք գիտեր թէ մինչեւ երբ պիտի տեւէ այս վիճակը... Երկրորդը որ գուր ժողովուրդային է, իրական բարեգործութիւնը նպատակէտ ըրած է և կը մնայ միշտ իր բարձրութեան վրայ և իր նուիրակներուն սահմաններուն մէջ։

Առաջինը Առաջնորդարանին իրաւասութեանը վերաբերած ըլլալուն համար, մեղի միշտ անծանօթ կը մնայ իր գործերը և անոր մասին այնչափ բան գիտնէր ու կրնայ գիտնալ, որքան ասի յետոյ ծախուած թերթիցիներու մասին լուր կը տրուի մեզի... Երկրորդը սակայն Արջալոյսի հրատարակման թուականներուն կազմուած և անոր հետ իր քայլարիւններն ըրած ըլլալուն համար, մինչեւ վերջերս շատ անգամներ առիթ ունեցած և ուզած է անոր միջոցաւ ինքզինքը հանրութեան ներկայացնել։

Այդ գուր ժողովուրդային ընկերութիւնը, վերջերս կարեւոր և նշանակելի փոփոխութիւններ ունեցած է իր մէջ, ուրկէ ընթերցող — ձրի թէ վճարող — հասարակութիւնը ո' է տեղեկութիւն ունեցած չէ։ Մեծ պատկար կը վերագրենք յիշեալ ընկերութեան Առաջնորդարանին վաւերացուած ըլլալուն, որովհետեւ փութեմը ըսել թէ՛ Առաջնորդարան և Արջալոյս իրարու հետ լինելու են... և սակայն բաւական է որ ժողովուրդը Առաջնորդարանի մէջ անցած գործածութիւն տեղեկութիւն չունենայ բնաւ. մէկ ֆալսիւնտը ուզածն ալ այս է արդէն... այս վիճակը իրենց կը նպաստէ

ծով թափում ամենայն հնազանդութեամբ և համբերութեամբ։ Մուռ Ղազարի միակ պակասութիւնը էր հայոյնար անիլը և մեռնելից վախեանքը։ Միայնակների թվում կային մի քանի շարժածներ, որոնք գուրսեցիներ էին զգում Ղազարին բարկացներին. երբեմն էլ օրերով քաղցած էին թողնում խեղճին, որովհետեւ նոքա ասում էին։

—Ղազար, հացն ու կերակուրը մեռելու է։ Մյլ եւս Ղազարը ոչինչ չէր ուտում այդ օրը։ Շատ ժամանակ կերակուրը կերած միջոցին զբոսանքից մի կտոր հաց էին հանում ու զըցում նոքա պնակում, և ասում, — «այ, այ, մեռելուց կերակուրը... այլ եւս Ղազարը ձեռք չէր տանում պնակը, հայտնում և քանկում ընկած նոքա եռուցին էր շարուում։ Գին վերջ բարկութիւնն անցում էր, սկսում էր քրքրել ներքինը, ծիծաղել և ասել։

—Այ, այ, ասե՛ք, ինչու էինք, նաուում լինել ամբողջովին դրուել, ներսն է բերում։ Երբեք Ղազարի կ'ընէր, որի տեսութիւնից զրկուելուց յետոյ գործել էր խեղճը, ինչպէս նաև կ'ընէր մեռել էր նոքա քան քընալու կակիցից։

Այոն էր, այս անգամ Արքայաւոր աղին Ս. Գեորգիայ տունին կիմ անապատը գնալու փութեմը ունեցու, որովհետեւ Վանքի կեղեցիկ ասուն էր չըրակայ գիւղերէն շատ ուխտաւորները գնում էին այն տեղը, ուր միայնակներն ճաշ տալու էր հետեւեալ կերակուրին, Ինչպէս

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

(4)

ԳՈՋԱԲԱՇԻՆԵՐԸ

ՎՊՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ԿԵԱՆՔԻՑ

(Շարև. Ասիայի թիւն)

Երեսի ամօթը պատած աղքատները փոքրիկ պտուղներով հարիսայ ու մատող էին կըրուում. նորանցից շատերը տանն անգամ վերագործան տարբեր ամաններով ու պատրաստուած կերակուրներից առին տարան և Զաղարու ուր աղքատներ հարիսի ու մատողի ձայնը լսելով Արքայաւոր աղինց գուր ու տունը չըրկապատել էին. նորանցից շատերն ասում էին, «իսկնից կրակի վերայ իւր տէրը ճանաչում է, աղի՛քը, առատ առատ ողորմիս տուէք այս բարեբը պատրաստող արարը վաստակով առգանք արուող խեղճերի արարը ննջեցանքներին»։ Թող Արքայաւոր համ աղի հէր ու մէրը թույլ տանք լինին, որ էսէնց շար ժառանգ պատիւ են թողուցել վաստակարարացուցս գրինք։

Արքայաւոր աղին տարին երկու անգամ վասնայ ծովում լինել Անապատներն էր դնում, իւր բարեբարիքը վաճառւում մի շարքի մնալով, ա

տէ ու շատ կը նպաստէ, բայց եկու տե՛ս որ՛ Առաջնորդարանի տերերուն — Ժողովուրդի — ինչիլն ձեռք չ'տար այս մուծ ու մալը ընթացքը, ինչպէս գաւառական ասութիւն մը կը բացարթէ։

Առաջնորդարանին վաւերացած ըլլալը բաւական է ըսինք, որ ժողովուրդային Աղքատներու Ընկերութեան յառաջագնէ շարժումներն ալ մուծի մէջ կատարուին։ Անցեալ օրեր Աղքատներու ընդհանրապէս շարժումը կը գումարէ. բնականաբար մասնաւոր նաւոր հրահրարներ ուղղելով ընկերներուն և Գիւմրի ընտրութիւնը կը կատարէ, որուն արդիւնքը անհամեմատ կերպով դուրսէր ու գեղեցիկ կ'ըլլայ։

Վասմ. Մկրտիչ պէյ Մարկոսով, որ մեզից շատերը քաջ կը ճաննան, Առեւտրական կ'ընտրուի, և Տիար Յ. Օհանեան՝ Առեւտրական։

Խմբագրութեան անդամներէն մին, ասկէ տարիներ յառաջ առիթը ունեցած է ժողովուրդին և Մեծնութեան հանրային գործունէութիւնը և գնահատելու։

Թուականները ճշդելը շահեկանութեանը զորք է այս պահին. դա կը վերաբերի իր կենսապահական բաժնին։ Մարկոսով պէյ, առաջնակարգ երկրաչափ, Զիւլաիս ճնշած է և միայն ստացած իւր կրթութիւնը Բօնդէ-Սօտի ընթացքը աւարտելով, Գորանսալի մը յատուկ հարեանախրութեամբ կը սիրէ իր աղք ու ազգայինները և իր ազգասիրական ասնիքը գոյացուցողներն անհամեմատ անապատ մնացած են։ Միայն միջավայրին բերմամբ հայերէն լեզուն շատ նախնական վիճակի մէջ թողած է։

Նրբամ Առեւտրական է տեղոյ թաղական խորհուրդին, որ հիմակ պզտիկցուցած պզտիկցուցած բանկալի պահպաններու վերածած են զայն, որովհետեւ Մար

ԱՐԸԱՂՈՒՅԸ

(Շարունակելի)

Յ . ՓԷՄՊԵՃԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

Գ.Ա.ՆԻՐԷ (ԵԳԻՊՏՈՍ)

391

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ԱՐԵՎԼՈՅՍ ԵՒ ԱՐԵՎԼՈՅՍԻ ԵՒ ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՄԻԿՐՈՍԿՈՓԱՆ ՍԻՆԴՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ
Յասկային պատրաստած մեծաչեն սիրահարներ

ՔՈՐԵԱՐԱՆ ԵՒ ԳԼԽԱՌԻՔ ՄԵԾԳՐԱՆՈՅ
Հեռագրական Հասցիք: — Փէմպեճեան: Թիւ 680

Հին ՉՊԳԻՅԵՆ ԴԻՄՈՅ
Նամակառուի Թիւ 129

կոսոք Պէյի մը թաղականութիւնը, ժամանակին պայտօնավարոյ Գալաքական ժողովին վերայ չուր կը սփռէր և պատկառանք կ'ազգէր:

Փոխ-Ատենայեալ եղած է ներկայ Պատկ. Երեսօրհան ժողովոյն, սակայն 4-5 տարիներ առաջ հրատարակէ է — այս հրատարական պատճառը մեզի կը վերապահենք — թէ եւ այն ատեններն հանրութիւնը ըմբռնելով անոր հրատարական կարեւորութիւնը, 175 ստորագրութեամբ հանրագրով մը խնդրած է որ վերստին իր պայտօնը, սակայն այլ ևս չէ ուղած...

Մարկոսի Պէյի հանրային գործունէութիւնը հոս չի սահմանափակիր, շատ ընդարձակ գծերու մէջ կարելի է ամփոփել անոնք. վերջին ազատի դէպքերուն ժամանակ ժողովրդային-Ալքատարինամ-Յաւազի մասեր ընկերութիւն մը կազմեց և ընկերութեան ներած սահմաններուն մէջ, շատ օգտակար հանդիսացաւ կարօտեալներուն և դաղթականներուն:

Ալքատարինամը լուրջ ընտրութիւն մը կատարած է. եթէ նորին վստահութիւնը բարահաս ընդունել իրեն առաջարկուած պայտօնը, այժմէն իսկ ապահովագիտ և առանց ո'ւ է տարակոյսի կրնանք յայտարարել թէ՛ Ալքատարինամը շատ լայն սպասարկել մը պիտի ունենայ ընկերութիւնն առաջադիմելի ամէն ընկերութիւններէն ալ աւելի:

Մարկոսի և ի հարկին խնդրենք ն վստահութեանն որ չ'մերժէ իր օգտաշատ գործակցութիւնը նորիք Ալքատարինամի նպատակը ունեցող ընկերութեան մը:

ՀԱՅՐ ՇԱՂՈՅԱՆ

Կը լսենք թէ՛ Արժ. Տէր Աւետիս Գա. հանայ Շաղոյան կրօնի դաստիարակութեանց համար հրատարական մատուցած է Գալաքական վարժարանի Պատկ. Հոգաբարձութեան, իր Մարտի 21 մեկնումը պատճառուն ներառելով:

Տէրտէրներուն աչքը լոյս... բայց կը հարցնենք թէ ո՞վ պիտի ձեռնհասօրէն դաստիարակ յետ այսու, այդ մեզի համար սահմանակարէր առարկան:

Մոսկուայի մէջ թող դանդաղորէն հայերը թէ՛ իրենց զաւակները կրօնի ուսումին կը զրկուին, բայց հո՞ս, ինչո՞ւ պիտի զրկուին արեւօք մեր զաւակները այդ դասերէն:

ԱՐԵՎԼՈՅՍԻ ԲԱՃԱՆՈՂՆԵՐՈՒՆ

Կը խնդրուի Գահիրէի մեր յարգելի բաժանորդներէն, որպէսզի բարեհաճին անմիջապէս երկտողով մը մեզի իմացնել, եթէ միջև թերթին հրատարակման հետեւալ օրը չ'ստանան իրենց թերթերը:

Բացառիկ յապաղումներ եթէ տեղի ունենան պիտի ծանուցուի միեւնոյն թերթի միջոցաւ:

ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԹԻՒՔԱՎԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Սուլթանը մէկ կողմէն նկատի առնելով Մակեդոնիոյ այժմեան անկարգ և անտանելի դրութիւնը, միւս կողմէն անսալով պետութեանց ներկայացուցիչներուն (Իեսպաններուն) խօսքերուն ու խորհուրդներուն, զբաղած է յանձնարարումը մը կազմելու խնդրով: Այս յանձնարարման պայտօնը պիտի կայանայ Մակեդոնիոյ համար խոստացուած բարեկարգութիւններու իրագործումին վրայ

հսկելու մէջ: Կիմանմամբ թէ այդ յանձնարարման գործավարութիւնը պիտի դուրս Գոնեայի նախկին կառավարիչ՝ Ծերիտ փաշայի նախագահութեան տակ, ասոր իբր օգնական պիտի ծառայէ բարձրաստիճանի զինուորական մը, որուն անունը դեռ յայտնի չէ պայտօնական շրջանակներու մէջ: Բարենորոգութեանց անմիջական գործադրող կարգուած է Եէմէնի նախկին վարիչ Հիւսէյն-Հիւլի փաշա:

Մենք շատ վստահութիւն չենք կրնար ընծայել թուրք կառավարութեան այս ծրարգիւններուն և ցոյց տուած փութիտութեան, որովհետեւ Սուլթանը փոշի փչել կ'ուզէ գիւտնագիտութեան աչքին: Այս պիտի ծրարները ուրիշ անգամներ ալ սեղանի վրայ դրուած են — օրինակ Հայկական նահանգներուն համար — բայց գործադրութիւնը բարձի թողի եղբւր է ինչպէս կը լինին թրքական դրեթէ բոլոր գործերը... Կ'ըստի թէ Սուլթանը Ռուսիոյ ազգարարութեանց անսալով բարենորոգումներու ճամբուն մէջ մտնել ուզած է, հակառակ ուրիշ պետութեան մը, որ իւր քաղաքականութեան համեմատ Սուլթանին ուրիշ բան կը թելադրէ...

ԱՐԱՌԻԱ

Արաբիայէն եկած լուրերը դարձեալ սրտնեղութիւն կը պատճառեն Սուլթանի կառավարութեան: Նաճատի կամ Նէճիտի կիսակրի և կիսավարիների բնակչութիւնը զանազան ցեղապետներու կամ ինքնակոչ մարգարէներու սուղնորոգութեամբ նորէն ոտքի ելած են և, որոց խուլ ընդհարումները լուրը մինչև կառավարութեան ահանջը հասած լինելով սարսափեցուցած է Յայտի և թէ այդ ցեղերը և մինչև Բուէթի իշխանութիւնն ալ մէջը հաշուելով Անդլիոյ դաստիարակներն են, և Ալքիտը իւր ուզած ժամանակը զանոնք ոտքի կը հանէ կարծես մոգական ցպիկի մը շնորհիւ, և ուզած ժամանակը կը հանդարտեցնէ... Ամենավերջին տեղեկութեանց համեմատ, որ դեռ կիսկատար է, որովհետեւ մանրամասնութիւնները դեռ կը պակսին, Նէճէտի արաբները յարձակած են կարավանի մը վրայ որ հաւաքուած սուրբերու ահագին գումար մը կը փոխադրէր և ունէր նաև Պարսի շրջակայքը գտնուող կալուածներու եկամուտները. փոքրիկ գիմարութեան մը յետոյ կարավանը կը նուաճուի և բարորդին թալանի կը տրուի:

Մէկ կողմէն Արաբիոյ պատամբուութիւնը, միւս կողմէն թալանուէն առաջնակաճ գրամի կորուստը, սաստիկ մտատանջութեան մէջ ձգած են Ապտիլ-Համիտը և այս պարագաներուն մէջ զարմանալի չի որ սա փութիտութիւն ցոյց կուտայ Մակեդոնական խնդրոյն կարգադրման մէջ:

1908

Ա.Զ.Գ.Ա.ՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԻԱՆՈՅԻ ՕՐԱՅՈՅՏՆԵՐ

ՊԱՏԻ ՕՐԱՅՈՅՏՆԵՐ Կ . ՊՈՒՍՈՅ

ՅՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏԱՐԵՑՈՅՑ

Գնելու համար դիմել Տիար Կարապետ Երզնկացեանին:

Հասցէ
G. ERZINGATZIAN
Charia Abd-el-Aziz
Le Caire
(326)

ՅԱԻԵՐԳԻ ՀԱՅՐԵՆԵԱՍԻ վաճառման և նուիրատուութեանց ցուցակը տեսնել չորրորդ երեսի մէջ:

ՀՐԱՊԱՐԱԿ ԵՒ ԱՄԵ ՀԱՅՈՐԳԻԻ ՑԱԻԵՐԳԻ ՀԱՅՐԵՆԵԱՍԻ

Գնել փոխադրող կրնան դիմել թերթի խմբագրութեան:

Թիջթակազմին դինն է 10 դահեկան ողջ:

ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

Օմուրման (Պէրպէր) Գ. Ն. — Նամակիդ ստացուած է և անոր պարունակութիւնը նկատութեան առնուած: 325 թիւէն սկսեալ զըրկուած են Ձեր ուզած թերթերը, եւ պիտի շարունակուին զրկուիլ:

Ֆիշն Տ. Թ. — Ենորակալութիւն Ձեր աղերսը զգացմանց համար: Գոն մնացինք Ձեր գրածներէն, որոնք զմեզ քաջալերելու գործութիւնը ունին այսպիսի անտանելի նեղութեանց մէջ: Թերթերը զրկուցան 325 թիւէն սկսեալ: Մանուրա Բ. Պ. — Համաձայն ենք եւ գոն Ձեր ստաղարկէն: Ղրկեցինք:

Պէր-Մազար Թ. Մ. — Հպարտանալու մէջ իրաւունք ունինք ձեր նամակը կարգալով, որովհետեւ Ձեզ նմանանկեզ համակիրներ կան մեր շուրջը:

Վարդը իր փուշը ունի, «Արշալոյս» ալ իր թիչնամիները թող ունենայ: մենք կրնանք վարդը հոտուրալ, եւ եթէ հարկ ըլլայ՝ փուշերը կոտրել նետել... անոնք մեր ձեռքը վերադարձու ուժը չունին, ի մեծ դժբաղդութիւն իրենց: 325-ն կը սկսի:

Ատ-Մին. — Աւելորդ յոգնութիւն յանձն կ'առնէք: Մենք ձեզմէ լու կրնանք պահել: Չանցէք ուրիշ կերպով օգտակար դաճով հանրութեան: Մենք զմեզ կը քաջալերենք այս պարագային, Հիմակ ժամանակը չէ գանձք փրկուանով զբաղելու ուրիշ ստեղծանք թող մնայ: Գահիրէ 0. Ս. — Ձեր նամակը առինք: Ձորեքաթիբի օրը թերթ նարատարուած չէ, եւ պատճառն ալ բացատրած ենք Ձեր ուշ ստացած թուով: Ասոր ալ ճարը մտածելու վրայ ենք: Մարթենք որ դուր ալ գոն մնաք, մենք ալ...:

Գահիրէ Տր. Նիկ. — Հարկ եղած պոտտախանք ստացած ենք, եթէ հաճէք լսել: Գահիրէ Ե. Գ. — Այցեբարտերնիդ դեռ չի ստացաք: Ետտոնց պարտատես են:

ԱՅՆ ԵՒ ԱՅԼԸ

Աշխարհի մէջ տեսնուած բոլոր մեծ մարդիկը իրենց յատուկ պակասութիւնները, այստեղ կամ սովորութիւնները ունեցած են: Ահաւասիկ քսեի մը օրինակներ: Անկիւն՝ դաստիարակութեան միջոցաւ կը յառաջ իւր ընթերցողներէն մէկին զգեստի կոճակին վրայ:

Պաֆոն՝ ուշաթափ կը լինէր ամէն անգամ որ Լուսնի խաւարում տեղի կ'ունենար:

Պայի՝ սիրը կը խառնուէր երբ ծորակէ մը շուրթի վրայ տեսնէր:

Պոռտալոյ՝ բեմ բարձրանալէն առաջ քանի մը վայրկեան չուրթակ կ'աճէր:

Պրեզի մարալախտը՝ նապաստակ մը տեսնելով կը մարէր:

Գոնիսիլոն՝ իւր ողբերգութիւնները կը գրէր իւր սեղանին վրայ երկու ազգաւ դրած:

Գիլիսա՝ կ'աշխատէր գետնի վրայ պառկած:

Տոմեկիլի՝ կեանքը թունաւորուեցաւ գիւտար աստղերու վախէն:

Երասա՝ տեղէն կը տարբեր երբ ձուկ մը տեսնէր:

Կունայեիլ երբէք չէր լոգնար, կատրած չներէն վախնալուն:

Հենեկ՝ միայն իւր հարած ժամերուն միջոցի կը գրէր:

Լայանս՝ հանդիպած սարդերը կը լսէր:

Լայուազիլ՝ միայն թանաքամանի մը մէջէն կը խմէր:

Լը Նոյոն՝ իբր քվախտ կը գործածէր փայտի սղոցուքը:

Կասարիկե Միսիլիայ վարդի հոտը չէր կրնար տանիլ:

Միսիլիլ իւր գաշնակին վրայ գիտի գլուխ մը կը պահէր:

Միջնեար՝ իւր սենեկին մէջ առանց հաւ մ'ունենալու չէր կրնար քնանալ:

Նաբուգոդոնոսոր՝ ինքզինք անասունի փոխուած կը տեսնէր:

Փաւսով՝ միշտ անդունդ մը կը տեսնէր իւր առջեւ:

Թիշրիլիս՝ կատուներէ շրջապատուած կ'ապրէր:

Միսիլոզա՝ լեզուն գուրս կը հանէր երբ հայելի մը տեսնէր:

Թիֆո-Պրանե՝ աստղաբաշխ, ճաղար մը տեսնելուն պէս ուշաթափ կ'իջնար:

Փրիլիլիլ խնդուքը կը բռնէր ամէն անգամ որ թաղման հանդէսի մը ներկայ գրուունէր:

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Հնչակի 1902 հինգերորդ համարին մէջ հետեւեալ պայտօնական յայտարարութիւնը կը կարգանք:

Ձեռնարկով որ իզմիրում (Ձմիւնիսլոյմ) վերջերս սպանուած գրամատեր Պաշտոնականի սպաննողը իւր ով լինելը և այդ սպանութեան բոլորովին մասնաւոր անհատական եղող շարժառիթը բացարձակ խոստովանել է, այնու ամենայնիւ եղան մի կարգ հայ և օտարազգի ինթիբեր, որոնք ինչ ինչ աղբիւրներէն առնելով այդ դէպքը վերադրեցին Հնչակեաններին:

Մենք սրանով հրապարակաւ յայտարարում ենք, թէ յիշեալ սպանութիւնը և նրա կատարող անձնաւորութիւնը ոչ մի կապ և ոչ մի առնչութիւն չունին Հնչակեան Կուսակցութեան հետ:

Հ Ե Ռ Ա Գ Ի Ր Ն Ե Ր

Գարապա 12 Դեկտ. — Նախագահ Գարապո բոլոր յեղափոխականներուն հրատարակարոյց միանալով հասարակաց թշուարն ղեմ կռուելու և անոնց հրատարակարոյցի վրայ Ջորալար Մոշի և Ռոճալիսի յանձնելը:

Նախագահ Գարապո 15 Են միևնրե 50 սարկան եղողները զեմի կը հրաւիրէ:

Լոնսու 12 Դեկտ. — Ինթրպրիի Արիւպիսկոպուսին վիճակը մեծազորակ կը պատճառէ:

Մարտի 14 Դեկտ. — Ընդհանուր Գործարարի ծրագիրը կատարուած չի և կը հասարակի:

Պերլի 14 Դեկտ. — Կայսրը Հոնեկցոյնի ասիանալը շնորհեց Պիլով Դիսին, որը մերժած էր Բոնեսի ինքնարար:

Մասսէյ 15 Դեկտ. — Ամեն ինչ հանդարտութիւն կը տեսնուի: Պարտաւոր ինթրալիք ցոյց կուտայ:

Պերլի 15 Դեկտ. — Ուշայայտարար վերջնականապէս փոխարինեց մասսայիկ սակարցոյցը, արտակարգ իրաւացումներու մէջ:

Լոնսու 15 Դեկտ. — Թագուհի ղըրիլ մը տուտ պատերազմի մէջ մեղաւոր և Լոնսոնեան ծովային զորաց աշխատներ և որդերուն:

Ս Ի Ն Կ Ը Ր

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅՈՒՑՈՒՄ Ժ. ՆԱՅՏԻՆԿԵՐ

Պատվարի փողոց . Խաչնետարի սիփականութիւն . Պրիմայի Օթէլի հիւսիսային կողմէ Տր Լա Պուրսի կից
ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲՈՂՈՐ ԳԱՂԱՔՆԵՐՈՒՄ ՄԷՋ 6500 ՄԱՍՆԱՃԻՂՆԵՐ ՈՒՆԻ
Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները Սինկլիներն են ևւ ասանցմէ մինչև ցարդ 17,000,000 ծախուած է .

400 հ աւելի վկայականներով ևւ մեքայններով վարձատրուած . Երաշխաւորուած մեքենաներ .
ԱՄԵՆԵՆ ՄԵՆ ՎԱՐՉԱՏՐՈՒԻԿԸ
ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ
Փարիզի 1900 ի Տիւզլերակաթն արուեստանոցիւն մէջ ստացած է .
ՀԱՅՐԱՅԹԻՉ ԲՐՈՒՍԻՈՅ ԿԱՅՆԵՐԱԿԱՆ
ԵՒ ԲԱԳԱՆՈՐԱԿԱՆ ԱՐԳՈՒՆԵԱՑ
ԱՐԳՈՒՆԵՐԻՆ
ՀԱՅՐԱՅԹԻՉ Ե . Բ . ԾԽԻՎԱԿԱՆ ՅԱՆ



Կեղծերէն զգուշանալ ,
ուշադրութիւն դարձնել իւր
բանչիւր մեքենայի վրայ
Սինկլիերի յանձնարարի .
Գին 2ԱՓԱՌՈՐ

Չրի դասեր և նորագույն
թիւններ , Սինկլիեր մեքենայ
յից համար , յաճախորդաց
տուններուն մէջ .
Վարձանց գիւրութիւն
Փոխանակութիւն էինբու
ևւ նորագույն ամեն կարգի
Սինկլիերից

ՄՈՒԶՈՒԱԼ ԼԱՅՅ

ԿԵՆԱՏԱԱՅՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՄԵՆԵՆ ՀԱՐՈՒՍՏԵ ԵՒ ԿԱՐԵԿՈՐԸ
ԵՐԱՇԽԱՆՈՐԱԿԱՆ ԴՐԱՍԱԳՈՒՅԻ ՄԻԼԻՍ 563,961 ՀԱՅԱՐ ՏՐԱԿ

Ապահովագրեալներուն կը բաժնէ
նէ ամենէն աւելի շահաբաժինները .
Ապահովագրեալներուն արդէն
վճարած է կամ ի նպաստ իրենց գու-
մարած է Յ ՄԻԼԵՄ 563,961 Քր.բ
որ գրեթէ աշխարհի ուրիշ որևէ ըն-
կերութիւնէ մէկ միլիարդ աւելի է .
Պ. Պ. ԳԻՐԶԻՍ ԵՒ Ժ. ՎԱԼԻՉԻՉ
ԸՆԴՀ . Ներկայացուցիչը ի Գահիրէ
ԳԵՈՐԳ ԵԿԱՒՈՅ Դեր-Գործակալ ի Գահիրէ

Օ. ՍԻՄՈՆԵԱՆ

Վ Ա Ջ Ա Ռ Ա Տ Ո Ւ Ն
Նոր Պագարիկ մէջ . թիւ 32

ԱՄԵՆ ԻՆՉ ԶՄԻՌՆԻԱՅԵՆ

ՄԱԲՐՈՒԹԻՒՆ . ԿԵՆԱՏԱԱՅՈՒԹԻՒՆ

Ստորագրեալ վերջերս հոս հասած , ևւ ու-
սումնասիրելով որ վիսապեր կեղծարարութիւ-
թիւնը կ'աճի ամենակարեւոր տարանջնեքու ևւ
նոյն իսկ իւրին , կարագին , գինիին վրայ , ու-
րոշեցի իմ հարկիչին զանազան տարանջնե-
ներէն մեծաբանակ ևւ փոքրաբանակ ներածել
հոս .
Վաճառականական տուն մը հաստատած եմ
Նոր Պագարիկ մէջ թիւ 32 , ուր յաճախորդները
պիտի գտնեն իւր , գինի , կարագ , մասրիկ ,
չոր չամիչ ևւ ընտիր թուզ , բոլորն ալ Ձմիւն-
նիային թերուած ևւ անմրցելի :
Վերսիլիչեալ զանազան տարանջնեքու ի-
րենց տեսակներուն մէջ ամենէն ընտիրներն են
ևւ անոնց մաքրու թիւնը տարակոյս չ'վերցներ
ևւ բուսածներուն վտտան ըլլալու համար՝ բա-
ւական է մէկ անգամ միայն փորձել :
Ամէն ինչ Ձմիւննիային ուրեմն : Դագրի-
ցէ՛ք ձեր ստամոքսները թուսնաւորել ևւ ինձ
զիմեցէ՛ք , Ձմիւննիային մաքուր ևւ հաշակեալ
տարանջնեքու գնելու համար , որոցմէ գիւրա-
զընի կը ծախսէ :
Օ . ՍԻՄՈՆԵԱՆ

ԱԶԳԱՊԵՏԵԱՆ ԲՈՑԻՐ

Արդիկ Սեղմիրանի ևւ Կոսիկերու
Վերջին նորաձեւութեանց համեմատ
ամէն ճաշակի յարմար .
Նրբութիւն , տոկունութիւն երաշխա-
ւորեալ :
Շարա Ապտիւլ Աղիզ , Շէրիֆ բաշա-
յի պարտէզին դիմաց թիւ 20 .
Գինե՛ր՛ Ի՛ն՝ՈՏ 2ԱՓԱՌՈՐ

ՏՕՔԹԵՐ Ս. ԹԱՅՄԻՉՕՔ

ԱՍԻ ՓԱՇԱ ՇԷՐԻՃԻ ՊԱՐՏԻՉԻՆ ԴԻՄԱՑ
Մասնագէտ Դադիական ախաճի ևւ
միզանցխորոհման

Փորձառու բժիշկ արդէն Գոչոյի ևւ Փո-
բըր Ասիոյ կողմերը տարիններով իւր արհես-
տը ի գործ գրած ևւ յետոյ ֆարիզի հիւանդ-
զանոցներուն մէջ ներքին հիւանդութեանց
համար իւր մասնագիտութիւնը կատարելա-
գործած ըլլալով վերջերս ժամանակ մ'ալ
Սօֆիայի Կեղրոնական հիւանդանոցին մէջ
աշխատելէ ետք , այս անգամ եկած հաս-
տատուած է ի Գահիրէ ևւ իր բնակութիւնը
փոխադրած է Ալի բաշա Շէրիֆի պարտիզին
դիմաց , արաբական տարանջնեքու վրայի նոր
չէնքին երկրորդ յարկը .
Կը դարձանէ նաև զանազան տեսակ լը-
զային տկարութիւնները երեքտրականու-
թեան միջոցաւ .
Ամէն օր հիւանդ կ'ընդունի Միլոյան
Պագարիկ-Լուր Ղուրբիի Դեղարանը , 10-12 .
Կէս օրէն յետոյ իր տունը 3-5 ամէն օր .

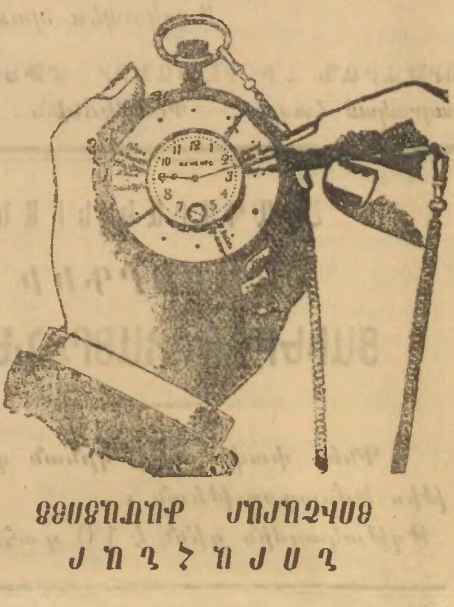
Հ Ի Ի Ն Բ Ա Ր Ե Գ Ո Ր Ծ Ա Կ Ա Ն

ՎԱՐՈՒՄԱՆ ՎԵՃԱԿԱՆԱՅՈՒԹԻՒՆԸ
ԿԻՐԱԿԻ 14 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1902

Table with 6 columns of numbers: 10352, 7126, 10355, 1344, 5736, 848; 1072, 1263, 1768, 1848, 2156, 2845; 2847, 2896, 2987, 4264, 5008, 5141; 5679, 6181, 6821, 6847, 7497, 7630; 8039, 8746, 8798, 9349, 10409, 10553; 10599, 11339, 11691

Այս նոր ժամացույցը «Յուշապար» (Memoria)
է . որն օգտուածուի յետոյ , ամէն անգամ կա-
տարեալ թիւնը կ'ուզուի (հարկաւորութիւնը , անոն-
քիցն ու իւր անհատական թիւնը) իւր յուշարար
ձեռքով ալ յարմարութեամբ կ'ընթացուի , ժամա-
նակի տարեանակն իւր , մէջ մի ժամու , զիմաց , յա-
տուած անձին կան , օրուան , մէջ մի ժամու , կ'ստա-
նալից որոշեալ նշանակուած անձին կան , իւր ժամացույցին
համար կ'արձակուի . երկու կողմերէն զանազան թիւն-
ներ կ'արձակուի , որոցմէ յարմարութեամբ ևւ ամէն կող-
մէ կ'արձակուի , որոցմէ յարմարութեամբ ևւ ամէն կող-
մէ կ'արձակուի , որոցմէ յարմարութեամբ ևւ ամէն կող-
մէ կ'արձակուի .
Գրեւորեալը գիւրութեանը ևւ յուս կեցողիւն :
Ժամացույցը պարտաւարան ևւ սեռացած արդիական
ևւ ամենորի տրեւալագոյն . հեղք կը գտնուի կայացու-
րդէ մը , չորհրդով մը ժամացույցին միջոցաւ .
Ժամացույցը , չորհրդով մը ժամացույցին միջոցաւ .
Յուշարար (ՅՅ) թիւնը մի ժամու , ժամացույցին միջոցաւ .
Այս նորաձեւուած ժամացույցը , որ իր նորութեամբ ևւ ժամ-
ացույցութեամբ ևւ ամենակարեւոր անձին կան , ժամ-
ացույցը , որ իր նորութեամբ ևւ ամենակարեւոր անձին կան .
Յուշարար (ՅՅ) թիւնը մի ժամու , ժամացույցին միջոցաւ .

Ն Ո Ր Ա Հ Ն Ա Ր



ՅՅՈՇԱՐԱՐ ԵՄԱՐԱՅՈՒՑ
ԵՅՅՈՇԱՐԱՐ ԵՄԱՐԱՅՈՒՑ
ԵՅՅՈՇԱՐԱՐ ԵՄԱՐԱՅՈՒՑ

Վ Ա Ջ Ա Ռ Ա Տ Ո Ւ Ն

Table with 3 columns: Item name, Unit, Price. Includes items like 43. Արքահամ 1 Օրինակ 10, 44. Օճնիկ 1 , 10, 45. Տ . Խ . 1 , 10, 46. Գրիգոր 1 , 10, 47. Պարոյր 1 , 10, 48. Կարպիտ 1 , 10, 49. Թուրպեան 1 , 10, 50. Ա . Բրուտեան 1 , 10, 51. Գ . Ատամ 1 , 10, 52. Լ . Ան Վ . 1 , 10

Սիպիլի ՅՈՒՔԵՐ անուն բանաստեղծա-
կան գողտրիկ հատորը որ մաքուր տպագ-
րութեամբ հրատարակուած է Նշան Պայիկի-
կան գրատան կողմէ , կը ծախուի 5 դր . Գա-
հիրէի մէջ : Գիւրաբաղաքները կրնան բա-
տանալ սոյն գրքը 5 1/2 դր . ի նամա-
կագրով զրկելով առ .
Vahé Djérahian
Poste restante Caire

ԿՈՒՆԱԿՈՐ ՎԱՐՏԵՄ ԵԳԻՊՏՈՍԻ

Ն . Բարձրութիւն խտիվէն և ուրիշ կարգ
մը բարձր անձնաւորութիւններէ վարձատ-
րուած և յանձնարարեալ սոյն գեղարգոյն
Գարտար կը գտնուի նաև Արշալոյսի խըմ-
բագրութեան թով .
Գինն է 25 դր . ող .

ՀԱՂԱԿՈՐ

ԳՐԻԳՈՐ Մ . ԳԱՅՄԵՐԼԵԱՆ
Շարա Մուհամէտ Ալիի սկիզբը
Խայստուեան եղարաց Ինքարանիկ մօտ
Երկար տարինը փորձ վարպետներու
թով աշակերտելով , վերջերս ալ շապի-
գործ հանրածանօթ Տիար Հ . Փափազեանի
թով շոր տարինը աշխատած ու ստացած է
արհեստին հմտութիւնը , և ուսումնասիրած
բարձր նրբութիւնները :
Այժմ մասնաւոր աշխատանց մը բա-
ցած է Շարա Մուհամէտ Ալիի սկիզբը և
պատրաստ ունի ու մասնաւոր չափի վրայ
կը պատրաստէ շապիկներ , անգրավար-
տիքներ , գիւրեղոցներ , շապիկներու օճիք-
ներ (ֆոզոլ) և թեւոցներ :
Շապիկի նորագութիւններ ամենամեծ
խնամով .
2ԱՓԱՌՈՐ ԳԻՆԵՐ 275

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆ
ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ
ՓՈՒԱՂՈՒՄ Ի ՊԱՂ-ԷԼ-ԵՄԱԿ ՄԱՆՈՐ ՓԱՇԱ ԽԱՄԻՉ
Մոսկորեան Պէյ ղեղարանիկ իմի ձան վերի յարկը
ՀԵՄՆԵԱԼ 1 ՄԱՅՐՍ 1900
ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՈՐԷՆ
Ե . ԹՈՐՈՍԵԱՆ
ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆԻՆ մէջ կը պատրաստուին Հայերեն
ևւ Երուսական լեզուներով ամեն տեսակ հրատարակութիւններ , մասնաւոր
խնամով .
Գիւրե , Կանոնագիրներ , Տեղեկագիրներ , շրջաբերականներ , Հրատար-
արներ , Տուններ , Այցելութիւններ , Մանագրներ ևւ այլ ևւ այլ վստահականական
յաւանդարտութիւններ կ'ընդունուին յարատու գներով .
Յանձնարարութիւնք եղած պահուն պէջք է համաձայնուած գնոյն կեր-
պանիկի վճարել ևւ մնացեալը աւարտուեն սնմիջապէս վերջ .
Տպարանը բաց է ամեն օր առաւօտեան ժամը 7 եւ 12 ևւ կես օրէ վերջ
2 եւ մինչեւ 7 ղ .